

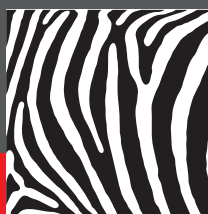
www.stobag.com

Terrassenmarkisen

Protections solaires pour terrasses ■ ■ ■



Schöne Schattenseiten.
Sans l'ombre d'un doute.



STOBAG
Premium Swiss Quality 



Die ganze Mannigfaltigkeit, der ganze Reiz
und die ganze Schönheit des Lebens
setzen sich aus Licht und Schatten zusammen.



*Toute la variété, tout le charme
et toute la beauté de la vie
se composent de lumière et d'ombres.*

Leo Tolstoi

STOBAG – Premium Swiss Quality

**Schöne Schattenseiten.
Sans l'ombre d'un doute.**



Schatten bedeutet Lebensqualität.
Ihr Anspruch an Komfort, Funktion und Design
ist unsere Motivation, immer wieder innovative
Lösungen zu entwickeln – und dies seit 1964.



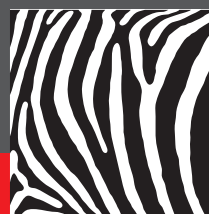
Ob Balkon oder Terrasse, ob Wintergarten
oder Fassade – wir bieten Ihnen als führender
Schweizer Hersteller eine breite Palette
an individuellen Beschattungssystemen für
alle Anforderungen. Durch ausgeklügelte
Komfortoptionen lässt sich Ihre Schattenoase
bequem erweitern und automatisieren.

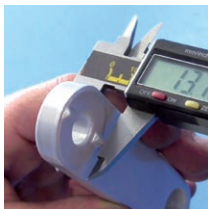
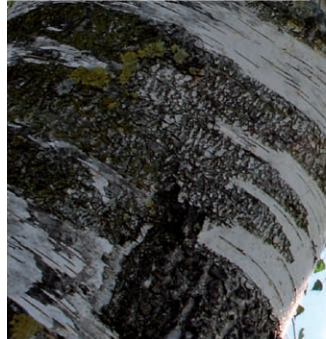
Tauchen Sie ein in die inspirierende Welt
der Farben und Formen. Erleben Sie die
fantastische Symbiose aus Qualität, Technik
und Design.

*L'ombre représente indéniablement une qualité
de vie. L'exigence de confort, de fonctionnalité
et de design nous poussent en permanence,
et ce depuis 1964, à développer des solutions
innovantes.*

*Balcons, terrasses, jardins d'hiver ou façades,
en tant que leader sur le marché suisse, nous
vous offrons une large palette de systèmes
d'ombrage individualisés qui répondent à toutes
les exigences. D'astucieuses options de confort
vous permettent d'agrandir et d'automatiser
en toute facilité votre oasis d'ombre.*

*Plongez dans le monde stimulant des couleurs
et des formes. Découvrez la fantastique
symbiose de la qualité, de la technique et du
design.*





Qualität & Sicherheit

Wir garantieren Ihnen langlebige Produkte in kompromissloser Qualität. Dies erreichen wir durch den konsequenten Einsatz hochwertiger Materialien, modernen und umweltgerechten Produktionsprozessen sowie stetigen Sicherheitsprüfungen.



Funktionalität & Technik

Unsere langjährige Erfahrung und die enge Zusammenarbeit mit Architekten und Planern erlauben es uns innovative Produkte zu entwickeln, welche den allerhöchsten Ansprüchen gerecht werden. – Gestern, heute und in Zukunft.



Ästhetik & Design

Emotionen machen unseren Alltag zum Erlebnis. Die Einflüsse von Farben und Formen spielen dabei eine zentrale Rolle. Darum lässt sich jede STOBAG-Markise ganz individuell auf Ihren Geschmack abstimmen. Wählen Sie aus über 350 Tuchdessins und unzähligen Gestellfarben und erreichen Sie dadurch die perfekte Harmonie von Architektur und Umgebung.

Qualité & sécurité

La longévité et la qualité sans compromis de nos produits sont garanties. L'utilisation conséquente de matériaux de qualité, d'une fabrication moderne et respectueuse de l'environnement ainsi que les contrôles de sécurité permanents sont à l'origine d'une telle garantie.

Fonctionnalité & technique

Notre longue expérience et l'étroite collaboration avec les commerçants spécialisés et architectes nous permettent de développer des produits innovants, qui répondent aux exigences les plus strictes. C'était vrai hier, c'est vrai aujourd'hui et ça le sera demain également.

Esthétique & design

Ce sont les émotions qui transforment notre quotidien en vécu. L'influence des couleurs joue un rôle primordial dans ce processus. C'est pourquoi tous les stores STOBAG s'adaptent de manière totalement individuelle à vos préférences. Choisissez parmi plus de 350 dessins de toile et d'innombrables couleurs d'armatures pour obtenir une harmonie parfaite entre architecture et environnement.

Premium standards



Leichte, formsichere und korrosionsbeständige Aluminiumkonstruktion
Structure en aluminium légère, indéformable et inoxydable



Umweltfreundliches Pulverbeschichtungsverfahren
Procédé de revêtement par pulvérisation respectueux de l'environnement



Diverse Standard-Gestellfarben
Armatures disponibles en différentes couleurs standard



Riesige Auswahl an Tuchdessins
Large gamme de motifs pour la toile

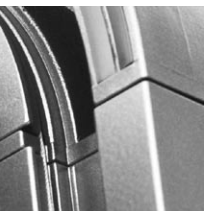
Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de changements.





■ ■ ■ Optimaler Schutz bei Sonne und Regen. Die perfekte Lösung für geschützte Raucherzonen. Ideal für Hotels, Restaurants, Bars und Cafés.

Protection optimale contre le soleil et la pluie. La solution parfaite pour les espaces fumeurs protégés. Idéal pour les hôtels, restaurants, bars et cafés.



ALFRESCO

Schafft Raum im Freien.

Créez votre espace à l'air libre.



Die Terrassenmarkise ALFRESCO P4000 wurde speziell für den anspruchsvollen, gewerblichen Einsatz konzipiert. Egal ob Sonne oder Regen – dieses innovative Wetterschutz-System ist die perfekte Lösung, wenn es um die Planung von zusätzlichem «Raum» im Freien geht (z.B. bei gesetzlichem Rauchverbot).

Le store de terrasse ALFRESCO P4000 a été spécialement conçu pour répondre aux exigences du domaine professionnel. Soleil de plomb ou pluie, ce système innovant de protection contre les intempéries est la parfaite solution pour agencer et agrandir vos espaces vers l'extérieur (p. ex. en cas d'interdiction de fumer imposée par la loi).



Die robuste und korrosionsbeständige Aluminiumkonstruktion der ALFRESCO P4000 lässt sich mittels stufenlos einstellbaren Konsolen einfach an die Wand oder Decke installieren. Es können beliebig viele Anlagen aneinander montiert werden. Der Antrieb erfolgt komfortabel mittels Elektromotor. Das Tuch wird durch das StobLock™ System optimal gespannt. Die integrierten Wasserkanäle sorgen bei Regen für einen trockenen Unterstand.

La construction en aluminium robuste et anti-corrosion du store ALFRESCO P4000 se monte aisément en façade ou sous dalle à l'aide de consoles réglables en continu. Un nombre illimité de stores peut être juxtaposé. L'entraînement confortable est assuré par un moteur électrique. Le système StobLock™ quant à lui tend la toile de manière optimale. En cas de pluie, les gouttières intégrées assurent un espace sec sous le store.

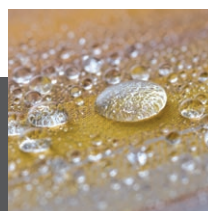
Als ideale Werbefläche eignet sich das optional erhältliche Bannersystem. Weitere Komfortoptionen wie Halogenbeleuchtung, Heizsysteme oder Funkmotor sind ebenfalls erhältlich.

Le système de bannière, disponible en option, constitue un excellent support publicitaire. D'autres options de confort telles que l'éclairage halogène, les systèmes de chauffage et le moteur à commande radio sont également proposées.



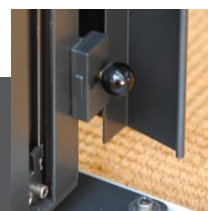
Gut geschützt bei Regen dank seitlich integrierten Wasserkanälen

Bonne protection contre la pluie grâce aux gouttières latérales intégrées



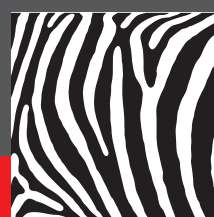
Grosse Auswahl an wasserfesten und feuerhemmenden Tüchern

Grand choix de toiles imperméables et ignifuges



StobLock™ Verriegelungstechnik: Für optimale Tuchspannung

Technique de blocage StobLock™: pour une tension optimale de la toile





ALFRESCO P4000



min. 250 cm
max. 500 cm



min. 100 cm
* max. 600 cm

* Max. Tuchlänge: 850 cm
Longueur max. de la toile: 850 cm

Weitere Produktinformationen
und Hinweise finden Sie ab Seite 10.
Änderungen vorbehalten.

Plus d'informations de produits et
des indications dès page 10.
Sous réserve de changements.

Premium standards



* Weitere Infos auf Seite 10 / plus d'infos à la page 10

Comfort options



Premium Swiss Quality +

Südliches Ambiente, wann immer Sie wollen. –

■ ■ ■ Der grossflächige Schattenspender mit mediterranem Charme.

*Une ambiance méridionale chaque fois que vous le souhaitez. –
Le store de grande dimension au charme méditerranéen.*

MIRANDA

So schön kann Urlaub zu Hause sein.

Les vacances à la maison, quel bonheur!

Die MIRANDA P8000 schützt dank der integrierten Beschattung vor Sonne, und bei mind. 6° Neigung kann das wasserdichte Tuch auch gegen Regen eingesetzt werden. Die aus Aluminium hergestellten Balken bilden den typischen Pergola-Charakter. Sie sind absolut wetterfest und garantieren somit eine extrem lange Lebensdauer.

Das bewährte Konsolensystem gewährleistet eine einfache Montage der MIRANDA P8000 an Wand oder Decke. Der integrierte Gasdruckfedermechanismus sorgt für eine konstant hohe Tuchspannung.

Der starke Elektroantrieb gehört zur Grundausstattung. Optional mit Senkrechtmarkisen, einer stimmungsvollen Beleuchtung und einer Automatik-Steuerung ausgerüstet, bietet die MIRANDA-Terrassenmarkise Komfort pur und sorgt für ein mediterranes Ambiente – so, wie es eben sein soll im Urlaub.

La MIRANDA P8000 protège contre le soleil et, grâce à la toile imperméable et une pente de min. 6°, aussi contre la pluie. Les chevrons en aluminium donnent à ce store le caractère typique d'une pergola. Ils sont absolument résistants aux intempéries et garantissent une très longue durée de vie.

Le système de consoles éprouvé garantit un montage aisé du store MIRANDA P8000 en façade ou sous dalle. Le mécanisme équipé de pistons à gaz garantit une tension optimale de la toile dans n'importe quelle position.

La commande électrique puissante fait partie de l'équipement de base. Avec l'éclairage d'ambiance et la commande automatisée proposés en option sur les stores verticaux, le store de terrasse MIRANDA offre un véritable confort et assure une ambiance méditerranéenne, comme si vous étiez en vacances.



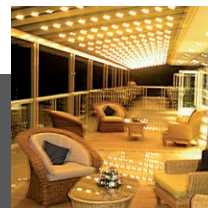
Optisch ansprechend –
abgerundete Endschiene

*Élégant – barre de chute
arrondie*



Unter Dach und
Fach – Tuchwalze im
Alu-Schutzkasten

*Entièrement protégé –
toile enroulée dans le
caisson en aluminium*



Stimmungsvolle optionale
Beleuchtung – für beliebig
lange Sommerabende

*Système d'éclairage
optionnel – pour des
soirées prolongées à
volonté*



EN 13561





MIRANDA P8000



min. 100 cm
max. 1700 cm



min. 150 cm
max. 700 cm

Max.-Tuchfläche: 100 m²
Superficie en toile max.: 100 m²

Weitere Produktinformationen
und Hinweise finden Sie ab Seite 10.
Änderungen vorbehalten.

Plus d'informations de produits et
des indications dès page 10.
Sous réserve de changements.

Premium standards



Comfort options



STOBAG
Premium Swiss Quality +

Geniessen Sie die Zeit im Freien. Das zuverlässige Beschattungssystem PERGOLINO sorgt für angenehme Stunden – zu Hause, beim Clubhaus oder auf der Restaurant-Terrasse.

Profitez de l'extérieur. Le système d'assombrissement fiable PERGOLINO vous offre des moments agréables, à la maison, au club-house ou sur la terrasse d'un restaurant.

PERGOLINO

Der robuste Sonnen- und Wetterschutz.

La protection robuste contre le soleil et les intempéries.

Die PERGOLINO P3000 ist der ideale Sonnen- und Wetterschutz für den Privat- und Gastronomiebereich.

Ein Stützenprofil unter den Führungsschienen verleiht der Anlage eine hohe Standfestigkeit. Die PERGOLINO hält dadurch auch Belastungen durch Wind und Wetter stand. Die Stützen sind mittels Bodenhülsen oder in einem optional erhältlichen Blumentrog fixiert. Die robuste Anlage lässt sich einfach und schnell montieren. Mit dem integrierten Gasfedermechanismus wird in jeder ausgefahrenen Position eine konstante Tuchspannung erreicht. Kombiniert mit einem optionalen, speziell imprägnierten Tuch aus der umfangreichen STOBAG-Collection, bietet die PERGOLINO P3000, ab einer Neigung von mind. 6°, auch bei schlechter Witterung zuverlässigen Schutz.

Der starke Elektroantrieb sorgt für mühelose Bedienung, welche optional durch verschiedene Steuerungskomponenten komfortabel automatisiert werden kann.

Le PERGOLINO P3000 est la protection solaire et contre les intempéries parfaite pour les particuliers et les restaurateurs.

Le montant sous les coulisses assure au PERGOLINO une grande stabilité et une haute résistance contre le vent. Les montants sont fixés par des douilles ou dans un bac à fleurs (en option). Le montage de cette installation robuste est facile et rapide. Grâce aux vérins à gaz intégrés, la toile reste bien tendue dans toutes les positions déployées. Combiné à une toile spécialement imprégnée de la vaste collection de toiles STOBAG (en option), le PERGOLINO P3000 protège également efficacement contre les intempéries, à partir d'une inclinaison de 6° min.

Le moteur électrique puissant assure une manipulation sans effort et permet d'automatiser l'installation avec des composants de contrôle divers.



Eine hohe Standfestigkeit wird durch Bodenhülsen oder...

Une grande stabilité est assurée par des douilles ou...



...einen optional erhältlichen Blumentrog gewährleistet

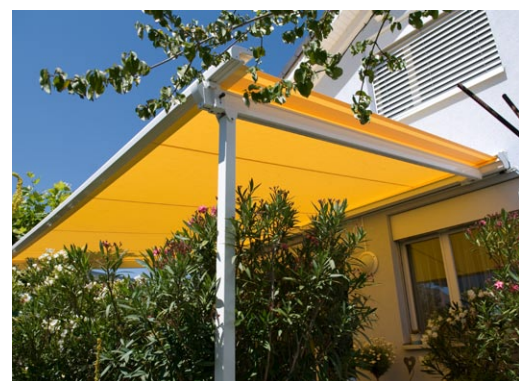
...avec un bac à fleurs (en option)



Im dicht schliessenden Kasten ist das eingezogene Tuch optimal geschützt

La toile enroulée est parfaitement protégée dans le coffre étanche





PERGOLINO P3000



min. 200 cm
max. 550 cm



min. 200 cm
max. 500 cm

Max.-Tuchfläche: 30 m²
Superficie en toile max.: 30 m²

Weitere Produktinformationen
und Hinweise finden Sie ab Seite 10.
Änderungen vorbehalten.

Plus d'informations de produits et
des indications dès page 10.
Sous réserve de changements.

Premium standards



Comfort options



Premium Swiss Quality +

Technische Informationen

■ ■ ■ Informations techniques

 Typ / Type		ALFRESCO P4000	MIRANDA P8000	PERGOLINO P3000
	Totalbreite min. / largeur totale min.	² 250 cm	100 cm	200 cm
	Totalbreite max. / largeur totale max.	500 cm	⁶ 1700 cm	⁷ 550 cm
	Ausladung min. / avancée min.	100 cm	150 cm	200 cm
	Ausladung max. / avancée max.	³ 600 cm	⁶ 700 cm	⁷ 500 cm
	Wandmontage / montage en façade	●	●	●
	Neigungswinkel / angle de chute	3°–28°	2°–14°	0°–25°
	Deckenmontage / montage sous dalle	●	●	●
	Neigungswinkel / angle de chute	3°–28°	2°–14°	0°–25°
	Dachsparrenmontage / montage sur chevrons	—	●	—
	Neigungswinkel / angle de chute	—	2°–14°	—
	Stützen zurückversetzt	—	●	●
	Montants en retrait	—	●	●
	Umlenkung (horizontal / vertikal)	●	—	—
	Renvoi (horizontal / vertical)	●	—	—
	Variable Führungsposition	—	—	●
	Position de guidage variable	—	—	●
	Vertikale Beschattung	⁴ ●/+	+	+
	Ombrage vertical	⁴ ●/+	+	+
	Motorantrieb	●	●	●
	Tirage par moteur	●	●	●
	Wandanschlussprofil ¹	+	+	+
	Profilé de finition pour façade ¹	+	+	+
	Entwässerung	+	+	—
	Ecoulement de l'eau	+	+	—
	Als Regenschutz einsetzbar	+	+	+
	Peut s'employer comme protection contre la pluie	8°–28°	⁵ 6°–14°	⁵ 6°–25°
	Integrierte Beleuchtung	—	+	—
	Eclairage intégré	—	+	—
	Beleuchtung mittels Lampenschiene	+	+	+
	Eclairage par rampe lumineuse	+	+	+
	Steuerung	+	+	+
	Commande	+	+	+

● Standard Standard	+ Optional En option	— Nicht möglich Pas possible
-------------------------------	--------------------------------	--

Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de changements.

¹ Verhindert Regenwasser zwischen Fassade und Schutzkasten / évite les infiltrations d'eau entre la façade et le caisson

² Abhängig von der Ausladung (Zugelement) / dépend de l'avancée (élément de tirage)

³ Max. Ausladung horizontal, max. Tuchlänge: 850 cm (ist abhängig von der max. Ausladung / Stützenhöhe)
Avancée max. horizontale, longueur max. de la toile: 850 cm (dépend de l'avancée max. / la hauteur des montants)

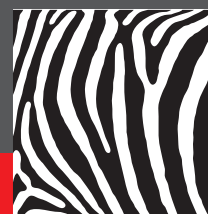
⁴ Frontbeschattung Standard, Seitenbeschattung optional / assombrissement frontal standard, assombrissement latéral en option

⁵ 6°–17° mit Wasserrose, > 17° ohne Wasserrose / 6°–17° avec oeillets d'écoulement d'eau, > 17° sans oeillets d'écoulement d'eau

⁶ Max.-Tuchfläche 100 m² / superficie en toile max. 100 m²

⁷ Max.-Tuchfläche 30 m² / superficie en toile max. 30 m²

CAD-Ansichten finden Sie unter www.stobag.com
Vues DAO sous www.stobag.com



Markisenzubehör und Optionen

■ ■ ■ Accessoires de store et options

Farben

In der aktuellen Architektur werden bei der Fassadengestaltung immer mehr pulverbeschichtete Elemente eingesetzt. Als führender Markisen-Hersteller verwenden wir seit Jahren ausschliesslich diese umweltfreundliche und qualitativ hochstehende Lackiertechnik, welche einen dauerhaften Schutz gewährleistet. Ob RAL, NCS oder diverse Spezial-Farben aus unserer Trend-Palette, der Farbauswahl sind kaum Grenzen gesetzt.

Coloris

Dans l'architecture actuelle, on emploie de plus en plus des éléments peints par pulvérisation dans le cadre de l'aménagement de façades. En tant que fabricant leader sur le marché des stores, nous utilisons depuis des années une technique de peinture très élaborée et respectueuse de l'environnement qui garantit une protection durable. Nuances RAL, NCS ou encore les diverses couleurs spéciales de notre palette Trend, le choix des coloris ne connaît aucune limite.

CLASSIC
COLOURS

TREND &
RAINBOW
COLOURS



Automatisierung

Wir bieten vom einfachen Windsensor bis hin zur komplexen Klimazentrale genau den Komfort, den Sie sich für Ihre Beschattungsanlage wünschen. Egal ob Sie per Funk eine Markise ausfahren, die stimmungsvolle Beleuchtung einschalten oder aber die Fassaden- und Wintergartenbeschattung gruppenweise steuern wollen: Unsere zuverlässigen Automatiksysteme meistern jede Situation.

Automatisation

Du simple capteur de vent jusqu'à la centrale de climatisation complexe, nous vous offrons exactement le confort que vous souhaitez pour votre système de protection solaire. Peu importe que vous vouliez déployer le store par ondes radio, enclencher l'éclairage d'ambiance ou commander les stores pour façades et jardins d'hiver par groupes: nos systèmes automatiques fiables maîtrisent toutes les situations.

STOBAG
RADIO
COMFORT
SRC



Stoffe

Farbenspiel und UV-Schutz...

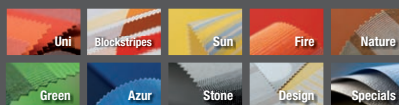
Die Farbauswahl eines Markisentuches beeinflusst das Spiel von Licht und Schatten genauso, wie auch die Wahrnehmung der Umgebung. Alle Markisentücher wurden nach strengen Normen geprüft. Sie verfügen über einen hohen UV-Schutzfaktor und **filtern mindestens 90% der UV-Strahlen**. – Lassen Sie sich von unserer Tuchkollektion inspirieren!

Toiles

Jeu de coloris et protection anti-UV...

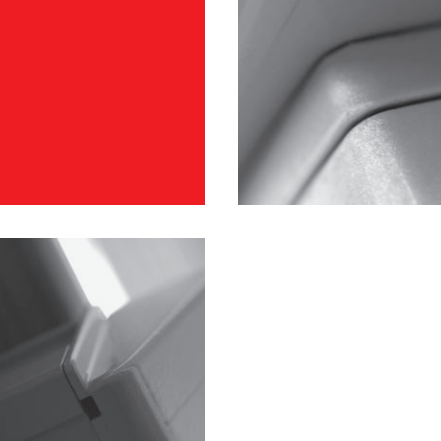
*Le choix du coloris d'une toile de store influence le jeu des ombres et de la lumière, tout comme la perception de l'environnement. Nos toiles de store ont été soumises à des normes strictes. Elles disposent d'un important facteur de protection anti-UV et **filtrent au moins 90% des rayons UV**. – Laissez-vous inspirer par notre collection de toiles!*

DESIGN
350+

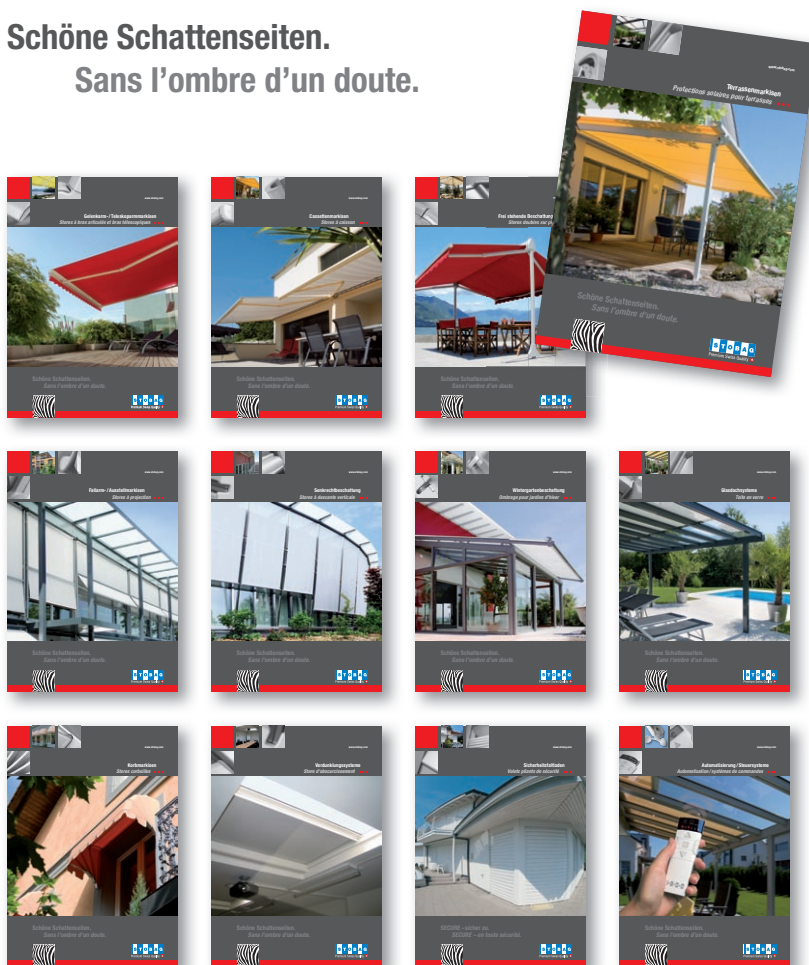


- ▶ Stoffmuster und Infos zu unserer exklusiven Tuchkollektion finden Sie im **STOBAG-Kollektionskoffer**
- ▶ Des échantillons et des informations relatives à notre collection exclusive de toiles figurent dans le **coffre de la collection STOBAG**

STOBAG
Premium Swiss Quality +



Schöne Schattenseiten. Sans l'ombre d'un doute.



Verlangen Sie unsere weiteren Prospekte!
Demandez-nous d'autres brochures!

STOBAG AG
STOBAG International
Pilatusring 1
CH-5630 Muri
Phone +41 (0)56 675 48 00
Fax +41 (0)56 675 48 01
export@stobag.com
www.stobag.com

STOBAG AG
STOBAG Schweiz
Pilatusring 1
CH-5630 Muri
Tel. +41 (0)56 675 42 00
Fax +41 (0)56 675 42 01
info@stobag.ch
www.stobag.ch

STOBAG SA
STOBAG Suisse
en Budron H/18
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. +41 (0)21 651 42 90
Fax +41 (0)21 651 42 99
suisse-romande@stobag.ch
www.stobag.ch

STOBAG Österreich GmbH
Radlberger Hauptstrasse 100
A-3105 St. Pölten-Unterradlberg
Tel. +43 (0)2742 362 080
Fax +43 (0)2742 362 074
info@stobag.at
www.stobag.at

STOBAG Italia S.r.l.
Via Marconi n. 2/B
I-37010 Affi (VR)
Tel. +39 045 620 00 66
Fax +39 045 620 00 82
info@stobag.it
www.stobag.it

STOBAG Iberia S.L.
Isla Tabarca 31
San Pedro del Pinatar
ES-30740 Murcia
Tel. +34 968 18 52 11
Fax +34 968 17 81 24
info@stobag.es
www.stobag.es

STOBAG do Brasil Ltda.
Rua Rafael Puchetti, 1.110
BR-83020-330 São José dos Pinhais - PR
Tel. +55 41 2105 9000
Fax +55 41 2105 9001
stobag@stobag.com.br
www.stobag.com.br

STOBAG North America Corp.
7401 Pacific Circle
Mississauga, Ontario L5T 2A4, Canada
Phone +1 877 786 2241
Fax +1 905 564 3512
northamerica@stobag.com
www.stobag.com

Your local STOBAG Business Partner:
www.stobag.com

Hinweis: Je nach Land oder Region können technische Daten, Lieferumfang, Design und Verfügbarkeit von den Angaben in diesem Dokument abweichen.

Remarque: selon le pays ou la région, les caractéristiques techniques, l'étendue de la livraison, le design ainsi que la disponibilité peuvent différer des indications contenues dans le présent document.

Verkauf und Montage ausschliesslich über den Fachhandel.
Vente et installation exclusivement par l'intermédiaire de spécialistes.



STOBAG
Premium Swiss Quality